

GRUPO 3

Cilindros Giratorios

Rotating Cylinders

Cylindres Tournants

Pag.

Cilindros Giratorios Neumáticos

Cilindros neumáticos sin paso central 51-55

Pneumatic cylinders without central hole

Cylindres pneumatiques sans passage central

Cilindros neumáticos con paso central 56

Pneumatic cylinders with central hole

Cylindres pneumatiques avec passage central

Cilindros Giratorios Hidráulicos

Cilindros hidráulicos sin paso central 59-62

Hydraulic cylinders without central hole

Cylindres hydrauliques sans passage central

Cilindros hidráulicos con paso central 63-64

Hydraulic cylinders with central hole

Cylindres hydrauliques avec passage central

Hidráulicos Giratorios

Hydraulic Rotating

Hydrauliques Tournants

Sin Paso Central

Without Central Hole

Sans Passage Central

Pag.

Serie RHV 59

Serie RHV-R 60

Serie RHV-G 61

Serie RHV-GR 62

Con Paso Central

With Central Hole

Avec Passage Central

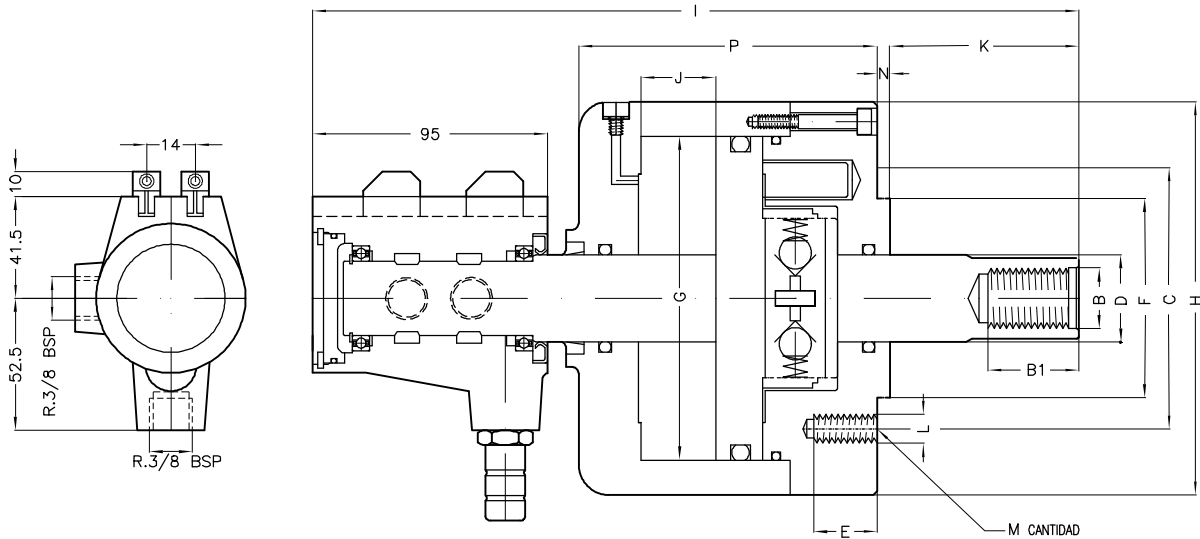
Serie BHE-SN 63

Serie BHE-GN 64



Cilindros hidráulicos de alta velocidad sin paso central. Embolos de 85 a 200 mm.
 High speed hydraulic cylinders without central hole. Piston diameters from 85 to 200 mm.
 Cylindres hydrauliques de haute vitesse sans passage de barre. Piston de 85 à 200 mm.

Mod. RHV



Cilindros hidráulicos de alta velocidad sin paso central. Provistos de doble válvula de seguridad y topes regulables para el control de recorrido del émbolo.

High speed hydraulic cylinders without central hole. Provided with double safety valve and control of piston stroke.

Cylindres hydrauliques de haute vitesse sans passage de barre. Munis de double valve de sécurité et de contrôle de course du piston.

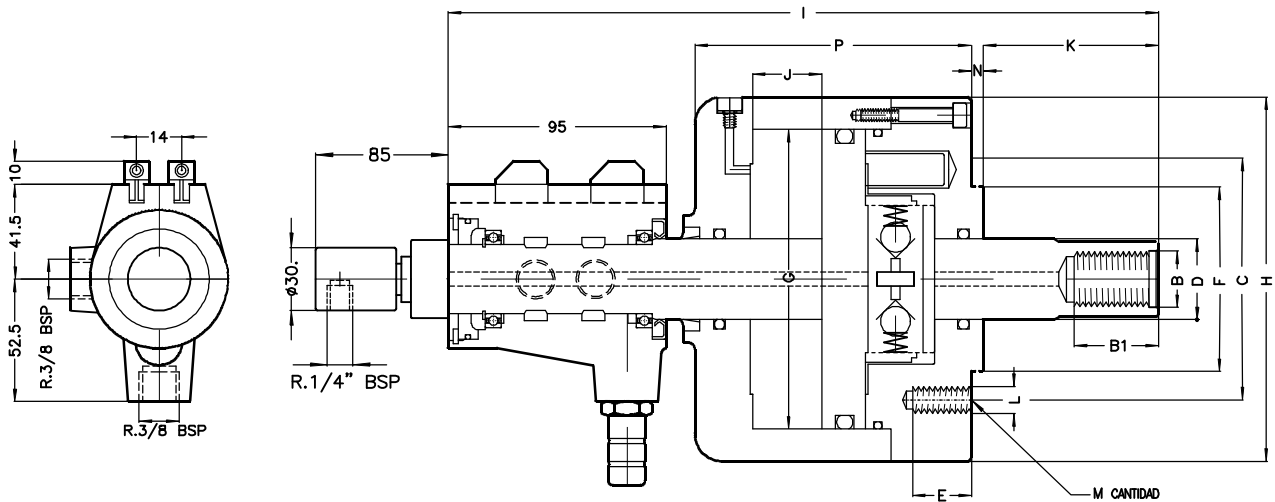
RHV	85	105	130	150	200
B	M.16	M.16	M.24	M.24	M.27
B 1	25	25	35	35	40
C	80	80	105	145	170
D	25	25	35	35	40
E	15	15	18	24	30
F H6	50	50	80	95	125
G	85	105	130	150	200
H	110	130	158	182	240
I	308	308	308	328	354
J	32	32	32	32	40
K max.	83	84	82	76	103
min.	51	52	50	44	63
L	M.10	M.10	M.12	M.16	M.16
M	3	3	4	4	6
N	5	5	5	5	5
P	110	112	116	116	138

RHV		85	105	130	150	200
Superficie del émbolo	cm ²	52	81	123	167	302
Fuerza axial a 20 kg./cm²	kg.	1.050	1.550	2.450	3.350	6.100
Máx. r.p.m.		6.000	5.000	5.000	4.500	3.500
Volumen para doble carrera	l.	0,32	0,51	0,79	1,1	2,42
Momento de inercia	kg./m ²	0,008	0,01	0,03	0,06	0,1
Peso	kg.	6	7,5	10	13	21,5



Cilindros hidráulicos de altas vueltas con paso de refrigerante. Embolos de 85 a 200 mm.
 High Speed hydraulic cylinders with coolant passage. Piston from 85 to 200 mm.
 Cylindres tournants hydrauliques avec passe de réfrigérant. Diamètres de piston de 85 à 200 mm.

Mod. RHV-R



Cilindros hidráulicos giratorios sin paso central para altas revoluciones. Provistos de válvulas de seguridad para la retención de presión, topes regulables en alimentador desplazable y paso de refrigerante.

Rotating hydraulic cylinders without central hole for high speed. They take safety valves for the pressure retention, control of piston stroke and coolant passage.

Cylindres hydrauliques tournants sans passage central pour de hautes vitesses. Munis des valves de sécurité pour la retenue de pression, controle de course du piston et passe de réfrigérant.

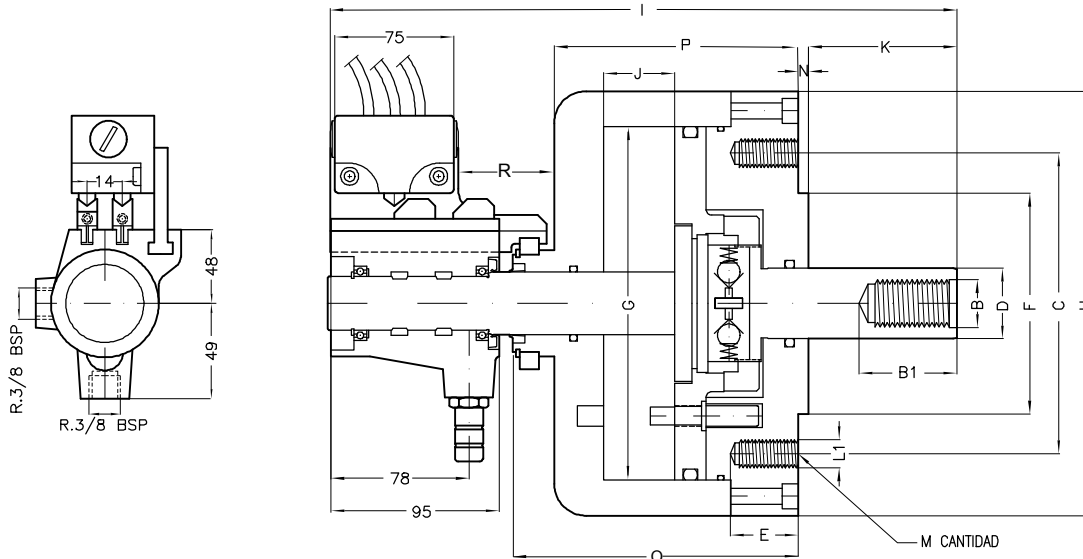
RHV-R	85	105	130	150	200
B	M.16	M.16	M.24	M.24	M.27
B 1	25	25	35	35	41
C	80	80	105	145	170
D	25	25	35	35	40
E	15	15	18	24	30
F H6	50	50	80	95	125
G	85	105	130	150	200
H	110	130	158	182	240
I	324	327	313	313	373
J	32	32	32	32	40
K max.	83	84	82	76	103
min.	51	52	50	44	63
L	M.10	M.10	M.12	M.16	M.16
M	3	3	4	4	6
N	5	5	5	5	5
P	110	112	116	116	138

RHV-R		85	105	130	150	200
Superficie del émbolo	cm ²	52	81	123	167	302
Fuerza axial a 20 kg./cm²	kg.	1.050	1.550	2.450	3.350	6.100
Máx. r.p.m.		6.000	5.000	5.000	4.500	3.500
Volumen para doble carrera	l.	0,32	0,51	0,79	1,1	2,42
Momento de inercia	kg./m ²	0,009	0,02	0,035	0,07	0,15
Peso	kg.	6,5	8	10,5	13,5	22



Cilindros hidráulicos de alta velocidad con detectores. Embolos de 85 a 200 mm.
 High speed hydraulic cylinders with detectors. Piston diameters from 85 to 200 mm.
 Cylindres hydrauliques de haute vitesse avec détecteurs. Diamètres de piston de 85 à 200 mm.

Mod. RHV-G



Cilindros hidráulicos giratorios de alta velocidad sin paso central, provistos de válvula de seguridad y micros para el control de recorrido del émbolo.

High speed hydraulic cylinders without central hole, provided with safety valve and detectors for control of piston stroke.

Cylindres hydrauliques tournants de haute vitesse sans passage de barre. Munis de valve de sécurité et détecteurs pour contrôle de course de piston.

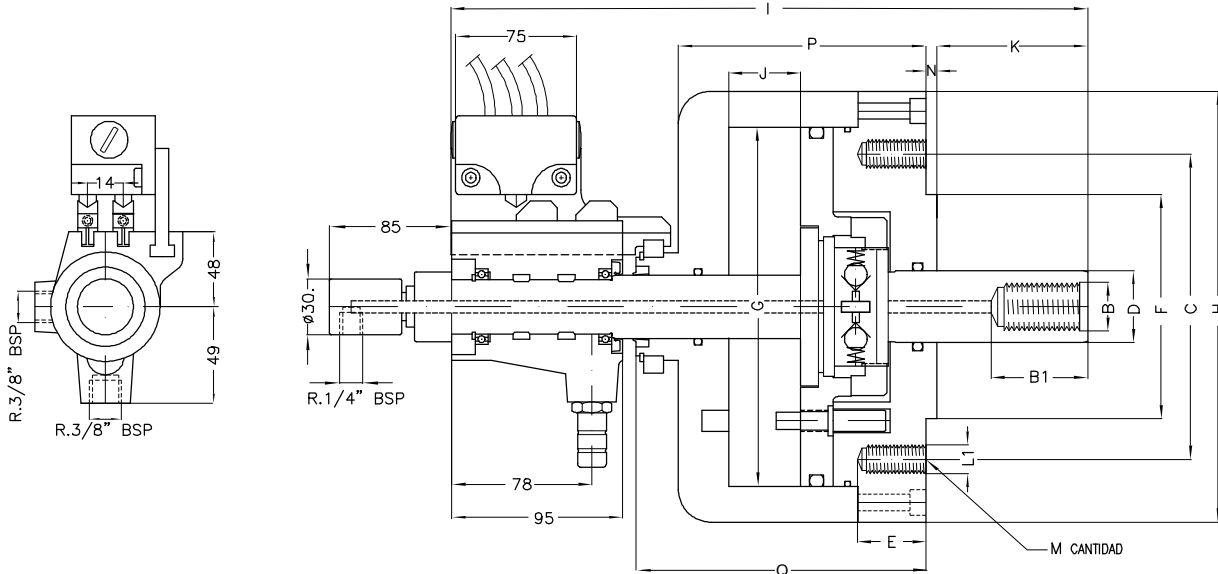
RHV-G	85	105	130	150	200
B	M.16	M.16	M.24	M.24	M.27
B 1	25	25	35	35	41
C	80	80	105	145	170
D	25	25	35	35	40
E	15	15	18	24	30
F H6	50	50	80	95	125
G	85	105	130	150	200
H	110	130	158	182	240
I	324	327	313	313	373
J	32	32	32	32	40
K max.	83	84	82	76	103
min.	51	52	50	44	63
L	M.10	M.10	M.12	M.16	M.16
M	3	3	4	4	6
N	5	5	5	5	5
P	110	112	116	116	138
Q	134	136	137	141	162
R max.	61	61	61	61	61
min.	29	29	29	29	29

RHV-G		85	105	130	150	200
Superficie del émbolo	cm ²	52	81	123	167	302
Fuerza axial a 20 kg./cm ²	kg.	1.050	1.550	2.450	3.350	6.100
Máx. r.p.m.		6.000	5.000	5.000	4.500	3.500
Volumen para doble carrera	l.	0,32	0,51	0,79	1,1	2,42
Momento de inercia	kg./m ²	0,01	0,02	0,04	0,07	0,15
Peso	kg.	8,3	10,3	12,8	16,6	25,1



Cilindros hidráulicos con micros y paso de refrigerante. Embolos de 85 a 200 mm.
 Rotating hydraulic cylinders with detectors and coolant passage. Piston from 85 to 200 mm.
 Cylindres hydrauliques tournants avec micros et passe de réfrigérant . Piston de 85 à 200 mm.

Mod. RHV-G-R



Cilindros hidráulicos giratorios de alta velocidad sin paso central, provistos de doble válvula de seguridad, micros con topes regulables y paso de refrigerante.

Rotating high speed hydraulic cylinders without central hole, provided with double retention pressure valve, control of piston stroke and coolant passage.

Cylindres hydrauliques tournants de haute vitesse sans passage de barre. Munis de double valve de rétention de la pression, avec micros et passe de réfrigérant.

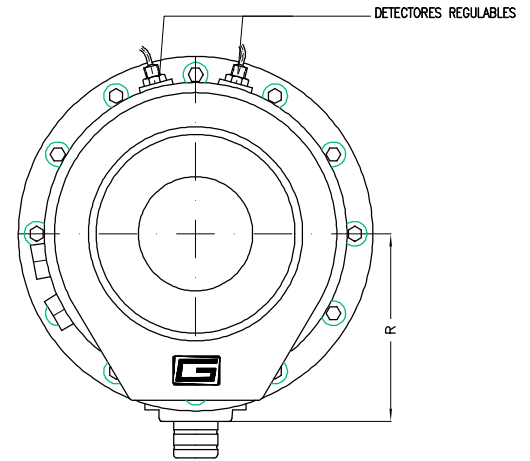
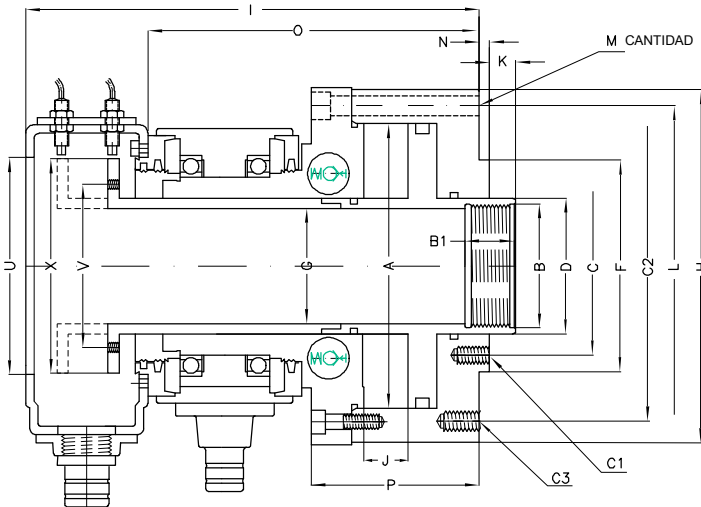
RHV-G-R	85	105	130	150	200
B	M.16	M.16	M.24	M.24	M.27
B 1	25	25	35	35	41
C	80	80	105	145	170
D	25	25	35	35	40
E	15	15	18	24	30
F H6	50	50	80	95	125
G	85	105	130	150	200
H	110	130	158	182	240
I	324	327	313	313	373
J	32	32	32	32	40
K max.	83	84	82	76	103
min.	51	52	50	44	63
L	M.10	M.10	M.12	M.16	M.16
M	3	3	4	4	6
N	5	5	5	5	5
P	110	112	116	116	138
Q	134	136	137	141	162
R max.	61	61	61	61	61
min.	29	29	29	29	29

RHV-G-R		85	105	130	150	200
Superficie del émbolo	cm ²	52	81	123	167	302
Fuerza axial a 20 kg./cm ²	kg.	1.050	1.550	2.450	3.350	6.100
Máx. r.p.m.		6.000	5.000	5.000	4.500	3.500
Volumen para doble carrera	l.	0,32	0,51	0,79	1,1	2,42
Momento de inercia	kg./m ²	0,01	0,02	0,04	0,07	0,15
Peso	kg.	8,5	10,5	13	16,8	25,3



Cilindros hidráulicos estrechos de alta velocidad con paso central desde 26 a 68 mm.
 Narrow hydraulic cylinders of high speed with central hole from 26 to 68 mm.
 Cylindres hydrauliques étroits de haute vitesse avec passage de barre de 26 à 68 mm.

Mod. BHE-SN



Cilindros hidráulicos giratorios estrechos, con paso central para altas revoluciones. Alimentador de acero engrase en los rodamientos, control de recorrido y doble válvula de seguridad.

Hydraulic cylinders with central hole for high revolutions short model. Distributor of steel with lubrication in the bearings, stroke control and double safety valve.

Cylindres hydrauliques giratoires avec passage central pour de haute vitesse étroit modèle. Distributeur d'acier avec lubrification dans les roulements, le contrôle de course et la double valve de sécurité.

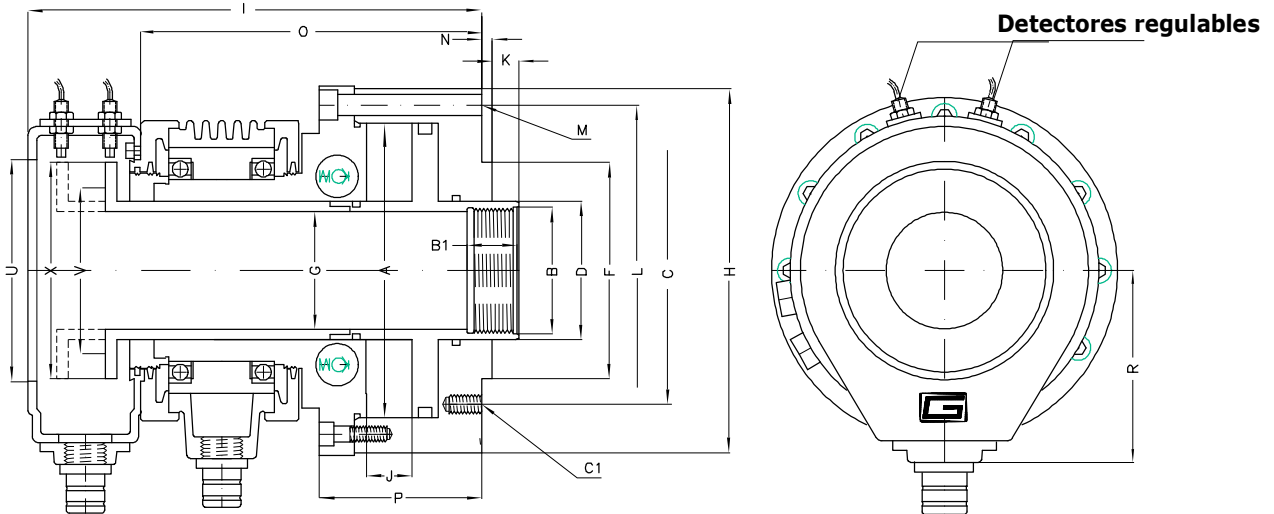
BHE-SN	15/32	26/60	35/95	45/120	52/135	68/150
A	70	105	120	140	145	160
B	22 x 1,5	35 x 1,5	40 x 1,5	52 x 1,5	58 x 1,5	72 x 1,5
B 1	20	25	28	28	28	30
C	-	-	68	81	81	105
C 1	-	6-M.8	6-M.8	6-M.8	6-M.8	6-M.8
C 2	-	-	-	160	160	176
C 3	-	6-M.8	6-M.8	6-M.10	6-M.10	6-M.12
D	30	43	48	62	65	82
F H6	60	82	82	103	103	125
G	15	26	35	45	52	68
H	98	136	156	188	188	204
I	143	207	230	234	234	246
J	10	20	25	26	26	28
K max.	5	11	11	15	15	18
min.	-5	-9	-14	-10	-10	-10
L	85	120	135	165	165	176
M	6-M.6	4-M.10	4-M.10	6-M.10	6-M.10	6-M.10
N	5	5	6	6	6	6
O	108	147	163	172	172	180
P	50	75	83	85	85	90
R	49	72	82	87	87	100
U	41	65	80	94	94	118
V	-	ø 46 M.5 x 4	ø 56 M.5 x 4	ø 72 M.5 x 4	ø 72 M.5 x 4	ø 86 M.5 x 4
X	38	64	76	92	92	113

BHE-SN	15/32	26/60	35/95	45/120	52/135	68/150
Superficie del émbolo cm²	32	60	95	120	135	150
Fuerza tracción a 20 kg./cm ² kg.	640	1.240	1.900	2.400	2.600	3.000
Fuerza presión a 30 kg./cm ² kg.	960	1.860	2.700	3.600	4.000	4.500
Máx. r.p.m.	10.000	10.000	8.000	7.000	6.500	6.000
Volumen para doble carrera l.	0,12	0,2	0,32	0,72	0,78	0,89
Momento de inercia kg./m²	0,007	0,01	0,014	0,03	0,045	0,07
Máx. energía consumida del giro Kw.	0,12	0,2	0,25	0,33	0,4	0,5
Peso kg.	4,5	8,5	11,5	16	18	23



Cilindros hidráulicos estrechos de alta velocidad con un paso central de 90 a 210 mm.
 Narrow Hydraulic cylinders for high speed with central hole from 90 to 210 mm.
 Cylindres hydrauliques étroits de haute vitesse avec passage de barre de 90 à 210 mm.

Mod. BHE-GN



Cilindros hidráulicos giratorios estrechos con paso central para altas revoluciones. Alimentador de aluminio con engrase en los rodamientos, control de recorrido y doble válvula de seguridad.

Narrow hydraulic cylinders with central hole for high revolutions short model. Distributor of aluminum with lubricated in the bearings, stroke control and double safety valve.

Cylindres hydrauliques étroits giratoires avec passage central pour de haute vitesse. Distributeur d'aluminium avec lubrifie dans les roulements, le contrôle de course et double valve de sécurité.

BHE-GN	90/225	120/300	152/350	182/440	210/510
A	210	240	280	315	350
B	96 x 1,5	132 x 1,5	160 x 2	195 x 2,5	225 x 2,5
B 1	30	35	38	40	40
C	175	220	270	300	380
C 1	6-M.12	6-M.16	8-M.16	10-M.16	10-M.16
D	109	142	172	210	240
F H6	145	200	230	250	275
G	90	120	152	182	210
H	256	295	334	378	414
I	279	305	314	335	338
J	30	32	40	40	40
K max.	18	26	28	22	24
min.	-12	-6	-12	-18	-16
L	235	270	310	350	380
M	6-M.10	6-M.12	8-M.14	10-M.16	10-M.16
N	6	6	6	6	6
O	147	210	237	245	245
P	102	105	115	128	128
R	72	152	168	188	202
U	165	180	190	220	260
V	ø 146 M.5 x 4	ø160 M.8 x 4	ø180 M.8 x 4	ø212 M.8 x 6	ø250 M.8 x 6
X	164	196	212	238	284

BHE-GN		90/225	120/300	152/350	182/440	210/510
Superficie del émbolo	cm ²	225	300	350	440	510
Fuerza tracción a 20 kg./cm ²	kg.	4.500	6.000	7.000	8.800	10.200
Fuerza presión a 30 kg./cm ²	kg.	6.750	9.000	10.500	13.200	15.300
Máx. r.p.m.		4.500	3.500	3.000	2.500	2.000
Volumen para doble carrera	l.	1,5	2,52	3,2	4,3	5
Momento de inercia	kg./m ²	0,15	0,45	0,57	0,71	0,88
Máx. energía consumida del giro	Kw.	0,78	0,9	1,1	1,6	1,9
Peso	kg.	41	50	62	74	90